
**فاعلية طريقة مقترحة لإكساب مهارة قراءة وعزف مؤلفات آلة البيانو
في ثلاثة مدرجات موسيقية والتعرف على متطلباتها الأدائية
لدى طلاب الكليات الموسيقية لإعدادهم مستقبلياً
لعزف تلك المؤلفات في المراحل الدراسية المتقدمة**

إعداد

د. حسام جمال الدين حافظ

مدرس بقسم التربية الموسيقية
كلية التربية النوعية ، جامعة بورسعيد

مجلة بحوث التربية النوعية – جامعة المنصورة
العدد الثامن عشر – سبتمبر ٢٠١٠

**فاعلية طريقة مقترحة لإكساب مهارة قراءة وعزف مؤلفات آلة البيانو
في ثلاثة مستويات موسيقية والتعرف على متطلباتها الأدائية
لدى طلاب الكليات الموسيقية لإعدادهم مستقبلياً
لعزف تلك المؤلفات في المراحل الدراسية المتقدمة**

إعداد

د. حسام جمال الدين حافظ*

المخلص

من الثوابت في تدريس عزف آلة البيانو بالكليات الموسيقية بجمهورية مصر العربية هو ارتكاز عملية التدريس على القراءة والعزف في مدرجين موسيقيين فقط يتنوع عليهما المفاتيح الموسيقية (صول، فا) وذلك منذ المراحل الدراسية الأولى بالكليات الموسيقية وحتى مرحلة الدراسات العليا، وهذا أمر طبيعي نظراً لارتباط المناهج الدراسية بعصور موسيقية قام مؤلفوها بكتابة أعمالهم في مدرجين موسيقيين، أما في القرن العشرين فقد ظهرت مدارس موسيقية مختلفة نبعت منها أساليب حديثة في شتى المناحي الموسيقية ومنها أسلوب وطريقة تدوين مؤلفات آلة البيانو والتي استخدمت فيها بعض الإشارات الجديدة بالإضافة إلى استخدام ثلاثة وأربعة مستويات موسيقية للتدوين.

وتتعدد أمثلة المؤلفين الموسيقيين في القرن العشرين الذين استخدموا ثلاثة مستويات موسيقية في صياغة مؤلفاتهم لآلة البيانو المنفرد ومنهم على سبيل المثال الانجليزي كخييرو سورابجي، الفرنسي ايريك ساتي، الأمريكي تشارلز ايفز، الايطالي فيروكيو بوزوني، النمساوي الأمريكي أرنولد شونبرج، الأذربيجاني كارا كاراييف والبولندي كارول سيمانوسكي، وقد لاحظ الباحث أنه باصطدام طالب الدراسات العليا بنوعية كهذه من المؤلفات أو حتى وقوع عينه عليها دون تمهيد مسبق تجعله يظن أنها صعبة الأداء ويقوم بالعزف عن أدائها وبالتالي لا يكتسب ما بها من خصائص فنية جميلة تساعد على تنمية مهاراته العزفية التقنية والتعبيرية الأمر الذي يجعل خبرته العملية منتقصة.

لذلك يهدف البحث الراهن أولاً إلى التعريف بالمؤلفات الموسيقية ذات الثلاث والأربع مستويات موسيقية وتوضيح خصائصها الفنية، وثانياً إكساب مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مستويات موسيقية لدى طلاب مرحلة البكالوريوس بالكليات الموسيقية تمهيداً لأداء مؤلفات القرن العشرين في المراحل الدراسية المتقدمة.

* مدرس بقسم التربية الموسيقية، كلية التربية النوعية، جامعة بورسعيد

ويشتمل البحث على " المقدمة - مشكلة البحث - أهداف البحث - أهمية البحث - فرض البحث - حدود البحث - إجراءات البحث - مصطلحات البحث " وينقسم إلى مبحثين على النحو التالي :

المبحث الأول : الإطار النظري ويشمل :

المهارة وخصائصها وقواعد الأداء الماهر - التعلم - بعض خصائص تدوين مؤلفات القرن العشرين لآلة البيانو .

المبحث الثاني : الإطار التطبيقي ويشمل :

الإجابة عن فرض البحث وهو أن هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات طلاب مجموعة البحث (في القياس القبلي والبعدي) في أداء مؤلفات تعليمية لآلة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها لصالح القياس البعدي ، متبعا الخطوات التالية : أولاً بناء أدوات البحث وإجازتها ، ثانياً : التطبيق الميداني للتجربة .

وقد اختتم البحث بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والأجنبية ومواقع الانترنت وملخص البحث .

**فاعلية طريقة مقترحة لإكساب مهارة قراءة وعزف مؤلفات آلة البيانو
في ثلاثة مستويات موسيقية والتعرف على متطلباتها الأدائية
لدى طلاب الكليات الموسيقية لإعدادهم مستقبلياً
لعزف تلك المؤلفات في المراحل الدراسية المتقدمة**

إعداد

د. حسام جمال الدين حافظ*

مقدمة :

من الثوابت في تدريس عزف آلة البيانو بالكليات الموسيقية بجمهورية مصر العربية هو ارتكاز عملية التدريس على القراءة والعزف في مدرجين موسيقيين فقط يتنوع عليهما المفاتيح الموسيقية (صول ، فا) وذلك منذ المراحل الدراسية الأولى بالكليات الموسيقية وحتى مرحلة الدراسات العليا ، وهذا أمر طبيعي نظراً لارتباط المناهج الدراسية بعصور موسيقية قام مؤلفوها بكتابة أعمالهم في مدرجين موسيقيين ، أما في القرن العشرين فقد ظهرت مدارس موسيقية مختلفة نبعت منها أساليب حديثة في شتى المناحي الموسيقية ومنها أسلوب وطريقة تدوين مؤلفات آلة البيانو والتي استخدمت فيها بعض الإشارات الجديدة للدلالة على أساليب الأداء بالإضافة إلى استخدام ثلاثة وأربعة درجات موسيقية للتدوين .

وتتعدد أمثلة المؤلفين الموسيقيين في القرن العشرين الذين استخدموا ثلاثة مستويات موسيقية في صياغة مؤلفاتهم لآلة البيانو المنفرد ومنهم على سبيل المثال ما يوضحه جدول (١) .

جدول (١) يوضح أسماء بعض مؤلفي القرن العشرين الذين استخدموا ثلاثة مستويات موسيقية في كتاباتهم لآلة البيانو المنفرد

الجنسية	تاريخ الميلاد والوفاة	اسم المؤلف
إنجليزي	١٨٩٢ - ١٩٨٨	كخيسرو سورابجي (١٨) Kaikhosru Sorabji
فرنسي	١٨٦٦ - ١٩٢٥	إيريك ساتي (١٥) Erik Satie
أمريكي	١٨٧٤ - ١٩٥٤	تشارلز ايفز (١٤) Charles Ives
إيطالي	١٨٦٦ - ١٩٢٤	فيروكيو بوزوني (١٦) Ferruccio Busoni
نمساوي أمريكي	١٨٧٤ - ١٩٥١	أرنولد شونبرج (١٣) Arnold Schoenberg
أذربيجاني	١٩١٨ - ١٩٨٢	كارا كاراييف (١٧) Cara Carayev
بولندي	١٨٨٢ - ١٩٣٧	كارول سيمانوسكي (١٩) Karol Szymanowski

* مدرس بقسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة بورسعيد

ويرى الباحث أن عزف مؤلفات بيانو القرن العشرين التي تحتوي على تلك الخصائص يمثل تحديا لدى الطلاب العازفين في المراحل الدراسية المتقدمة بالكليات الموسيقية نظرا لما تحتويه على بعض العناصر الموسيقية التي تحتاج إلى نضوج فني كبير ، هذا النضوج الذي لا يتأتى فجأة ولا يكن وليد اللحظة بل يعتمد على ما اكتسبه الطالب من خبرات على مدار سنوات دراسته السابقة .

وقد لاحظ الباحث أنه باصطدام الطلاب العازفين بنوعية كهذه من المؤلفات أو حتى وقوع عينة عليها دون تمهيد مسبق تجعله يظن أنها صعبة الأداء ويقوم بالعزوف عن أدائها وبالتالي لا يكتسب ما بها من خصائص فنية جميلة تساعد على تنمية مهاراته العزفية التقنية والتعبيرية الأمر الذي يجعل خبرته العملية منتقصة .

لذلك يقترح الباحث النظر في إمكانية إدراج أساليب حديثة لطرق تدريس اله البيانو بغرض تحقيق أهداف تربوية جديدة ، لذلك فكر الباحث في فكرة البحث الراهنة وهي إعادة صياغة مؤلفات تعليمية أو وضع مؤلفات تعليمية لقراءة وعزف آلة البيانو في ثلاثة مدرجات موسيقية ، ونظرا لأن مهارة القراءة والعزف في مدرجين موسيقيين يختلف عن مهارة القراءة والعزف في ثلاثة مدرجات فلا بد من الانتباه أن إكساب تلك المهارة للطلاب يتطلب وقتا حتى يتمكن الطالب العازف من أداء هذا النوع من المؤلفات بشكل يسير الأمر الذي يقتضي ضرورة إكسابه تلك المهارة في مرحلة البكالوريوس ليعتاد قراءتها في أي مرحلة عليا من مراحل دراسته الأكاديمية .

مشكلة البحث :

عدم إقبال الطلاب العازفين في المراحل الدراسية المتقدمة على أداء مؤلفات القرن العشرين ذات الثلاث مدرجات موسيقية نظرا لعدم اكتسابهم مهارة قراءتها ودراستها وعدم تفهمهم لمتطلباتها الأدائية منذ مراحلهم الدراسية الأولى مما يجعل خبرتهم العملية منتقصة .

أهداف البحث :

1. التعرف بالمؤلفات الموسيقية ذات الثلاث مدرجات موسيقية وتوضيح خصائصها الفنية .
2. إكساب مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية لدى الطلاب في مرحلة البكالوريوس بالكليات الموسيقية تمهيدا لأداء مؤلفات القرن العشرين في المراحل الدراسية المتقدمة .

أهمية البحث :

1. إيجاد دراسة علمية فنية تساعد الدارسين عازفي آلة البيانو على القراءة في ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهمهم للمتطلبات الأدائية لتلك المؤلفات منذ مراحلهم الدراسية الأولى بالكليات الموسيقية للاستفادة منها عند اختيارهم لتلك المقطوعات .
2. التطلع إلى مستقبل أفضل لدارسي عزف آلة البيانو بالكليات الموسيقية المصرية وإعدادهم مستقبليا لأداء مؤلفات القرنين العشرين والواحد والعشرين ذات الخصائص الحديثة .

فرض البحث :

يفترض الباحث أن هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات طلاب مجموعة البحث (في القياس القبلي والبعدي) في أداء مؤلفات تعليمية لألة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها لصالح القياس البعدي .

حدود البحث :

- ثلاث مقطوعات تعليمية من كتاب " دراسات عربية للتربية الموسيقية " (٣ : ٨ ، ١٧ ، ٢٤) من إعداد بلقيس عباس* على النحو التالي :
- ١. مقطوعة التحية - لحن أحمد خيرت .
- ٢. طقطوقة يا عزيز عيني - لحن سيد درويش .
- ٣. مقطوعة الطفل والقطة - لحن محمد فوزي .
- الترم الثاني من العام الجامعي ٢٠١٠/٢٠٠٩ .

إجراءات البحث :

- منهج البحث : اعتمد البحث الحالي على المنهجين التاليين :
- ١. المنهج الوصفي التحليلي : وهو المنهج الذي يقوم بوصف ما هو كائن وتفسيره .
- ٢. المنهج التجريبي : وهو الذي يستخدم التجربة في اختبار فرض يقرر علاقة بين متغيرين عن طريق دراسة المواقف المتقابلة لكل المتغيرات (٥ : ١٩٤)
- ويعتمد هذا البحث على التصميم التجريبي ذو المجموعة الواحدة Group One Method وذلك للكشف عن العلاقة بين المتغيرات التالية :

أ. المتغيرات المستقلة :

- التدريب على اكتساب مهارة قراءة وعزف مؤلفات البيانو عينة البحث المصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية بمتطلباتها الأدائية .
- أداء مهارة القراءة والعزف لمؤلفات البيانو عينة البحث بالطريقة التقليدية في مدرجين موسيقيين .

ب. المتغيرات التابعة :

- وهي التطورات التي تحدث لدى طلاب عينة البحث في :
- الأداء العملي لمهارات قراءة وعزف مؤلفات البيانو المصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية
- مقاسا بمعدل الأداء باستخدام بطاقة ملاحظة معدة لهذا الغرض من قبل الباحث .

❖ بلقيس عباس : مؤلفة موسيقية مصرية لها العديد من المؤلفات التعليمية .

عينة البحث :

مجموعة من طالبات الفرقة الثانية والثالثة بقسم التربية الموسيقية بكلية التربية النوعية جامعة بورسعيد ، حيث تكونت العينة من أربعة طالبات بالفرقة الثانية ، طالبتان بالفرقة الثالثة .

أدوات البحث :

١. المدونات الموسيقية .
٢. آلة البيانو .
٣. استبيان رأي السادة المحكمين خبراء تدريس عزف آلة البيانو حول أهمية إعداد أو إعادة صياغة بعض المؤلفات التعليمية ذات المدرجين على ثلاثة مدرجات موسيقية لطلاب مرحلة البكالوريوس بهدف إكسابهم مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم متطلباتها الأدائية .
٤. بطاقة ملاحظة للتطبيق القبلي/البعدي لقياس الجانب الأدائي لمهارات قراءة وعزف مؤلفات البيانو المصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية ومتطلباتها الأدائية .

مصطلحات البحث :

١. المهارة Skill :

نشاط معقد يتطلب فترة زمنية من التدريب المقصود والممارسة المنتظمة بحيث تؤدي بطريقة ملائمة (٢: ٦٥٧) وهي السهولة والدقة في إجراء عمل معين وعلى الرغم من صلتها الوثيقة بالعادات إلا أنها عادة خاصة تبنى على ميل معين وقدرة خاصة . (١ : ٣٢٠)

٢. الأداء الجيد Good Performance :

هو الذي إذا استمعت إليه الأذن المدربة الواعية تستطيع أن تدرك أسلوب وطابع المؤلفة الموسيقية التي يريد المؤلف أن يعبر عنه . (١٠ : ١٠)

٣. التعلم Learning :

هو تغير في الأداء وتعديل في السلوك ينتج عن الخبرة والمران . (٤ : ٤)

ينقسم البحث الحالي إلى مبحثين :

المبحث الأول : الإطار النظري ويشمل :

١. المهارة وخصائصها وقواعد الأداء الماهر .
٢. ماهية التعلم .
٣. بعض خصائص التدوين في مؤلفات القرن العشرين لآلة البيانو .

المبحث الثاني : الإطار التطبيقي ويشمل :

الإجابة عن فرض البحث وهو أن هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات طلاب مجموعة البحث (في القياس القبلي والبعدي) في أداء مؤلفات تعليمية لألة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها لصالح القياس البعدي ، متبعا الخطوات التالية : أولا بناء أدوات البحث وإجازتها ، ثانيا : التطبيق الميداني للتجربة .

المبحث الأول : الإطار النظري :

حيث أن البحث الحالي يهتم بإكساب طالب مرحلة البكالوريوس مهارات الأداء الصحيح لعزف مؤلفات آلة البيانو ذات الثلاث مدرجات موسيقية ، فإنه لابد من إلقاء الضوء على تعريف المهارة وخصائصها والقواعد التي تساعد على تعلم المهارات الحركية وهى على النحو التالي :

المهارة وخصائصها وقواعد الأداء الماهر .

المهارة Skill هي نشاط معقد يتطلب فترة زمنية من التدريب المقصود والممارسة المنتظمة المضبوطة بحيث تؤدي بطريقة ملائمة (٢: ٦٥٧) كما أنها السهولة والدقة في إجراء عمل معين ، وبالرغم من أن لها اتصالا وثيقا بالعادات إلا أنها عادة خاصة تبنى على ميل معين وقدرة خاصة . (١ : ٣٢٠)

والمهارة تدل على السلوك المتعلم أو المكتسب والذي يشترط فيه أن يكون أولا موجها نحو إحراز هدف معين ثانيا يكون منظما بحيث يؤدي إلى إحراز ذلك الهدف في أقصر وقت وبأقل جهد ممكن .

ويتميز الأداء الماهر بعدة خصائص منها على سبيل المثال : (٢ : ٦٦)

- ١ . إدراك العلاقات بين أجزاء العمل وتفهم معناه .
- ٢ . نقص التوتر العضلي الذي يصاحب المحاولات الأولى .
- ٣ . المرونة في الأداء .
- ٤ . حذف الحركات الزائدة عن الحاجة وزيادة دقة الأداء .
- ٥ . الشعور بتحسن الجهد ونمو الشعور بالرضا عن العمل والإقبال .
- ٦ . الانتظام في الأداء بحيث يعطى انطبعا بعدم التسرع .

وجدير بالذكر أن هناك العديد من القواعد التي ينبغي مراعاتها عند تعليم المهارة لدى الطلاب نوجزها في السطور التالية : (٤ : ٧٢، ٧٦، ٧٧)

- ١ . ضرورة الممارسة ، وعدم كفايتها لتحقيق الكفاية في المهارة .
- ٢ . أن تكون فترات الممارسة موزعة .
- ٣ . أن تكون فترات الممارسة قصيرة .
- ٤ . أن تمارس المهارة ككل أو بطريقة (الجزء - الكل) .

٥. التركيز على السرعة أولاً في حالة وجوبها مع الدقة في المهارة .

وانطلاقاً من الأهداف الخاصة للتربية الموسيقية والتي من ضمنها الارتقاء بمستوى الوعي الموسيقي لدى الطلاب ، يرى الباحث أن البحث الراهن قد أصاب ذلك الهدف والذي يتضمن الإطلاع على المستجدات في مجال الأداء والتدوين لآلة البيانو .

وحيث أن الهدف التربوي هو وصف لتغيير سلوكي يتوقع حدوثه في شخصية الفرد نتيجة تفاعله مع خبرات تعليمية ليعود الفرد ويصدره بدرجة مرضية من الجودة والإتقان (٢ : ٨٥) لذلك فإن هذا التغيير هو ما يسعى البحث الراهن إلى إحداثه لدى طلاب مرحلة البكالوريوس وهو إكسابهم مهارة قراءة وعزف مؤلفات آلة البيانو على ثلاثة مدرجات موسيقية ليتمكن مستقبلياً من أداء مؤلفات القرن العشرين والواحد والعشرون في المراحل الدراسية المتقدمة ، أو لإشباع ميوله ورغبته في عزف تلك المؤلفات .

ماهية التعلم Learning :

تتطلب الحياة في المجتمعات من الأفراد أن يتعلموا أعمالاً معقدة وبالغة الأهمية لذلك يتم تحريض تلك الأعمال إلى ضوابط بيئية معينة بحيث لا تترك لتتحقق على نحو عارض ، وعلى ضوء ذلك فإننا إن أردنا أن نفهم ونحلل سلوك الأفراد وما يطرأ عليه من تغيرات كما يظهر في ميولهم واتجاهاتهم ، فإنه لا بد لنا أن نفهم عملية التعلم .

هو عملية أساسية في الحياة ، وكل فرد منا يكتسب خلال تعلمه أنماط السلوك التي يعيش بها وتظهر نتائج التعلم في الأعمال وألوان النشاط المختلفة التي نمارسها ، وعن طريق التعلم يكتسب الفرد خبرات ايجابية من ما سبقه من أجيال ويضيفها إلى رصيده مما يعد إضافة إلى رصيد الإنسانية من المعارف والمهارات .

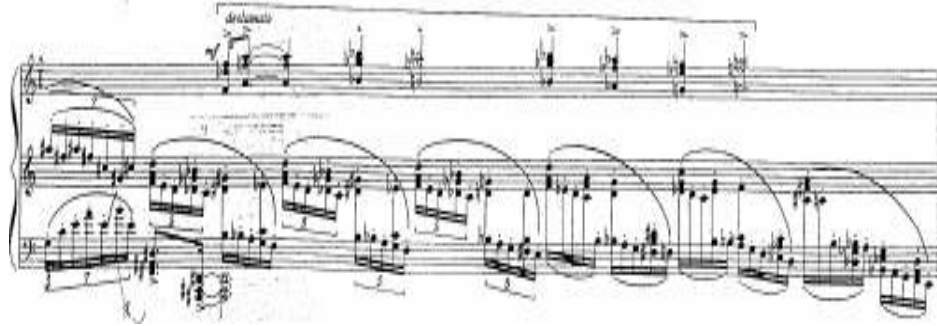
كما يعد التعلم أيضاً تغييراً في الأداء وتعديل في السلوك ينتج عن الخبرة والمران وهذا التعديل يحدث إما أثناء إشباع الفرد لدوافعه وبلوغ أهدافه أو من خلال مواجهة المواقف الجديدة ، والمقصود بالتعلم على أنه تحسن في الأداء ، يكون حين ينغمس الفرد في التعلم من أجل تحقيق هدف معين يقترب أداءه فيه من المهارة والإتقان ، وهذا الهدف هو ما نطلق عليه الهدف التعليمي أو الهدف التربوي (٤ : ٤ ، ٦ ، ٧)

بعض خصائص التدوين في مؤلفات القرن العشرين لآلة البيانو :

اتخذت الفنون في القرن العشرين مسارات غريبة في بحثها عن أدوات جديدة للتعبير عن الأحداث السياسية والاجتماعية التي اعترته ، فاخذ المؤلفون الموسيقيون يبحثون عن ضالتهم المنشودة حتى وجدوها في المذاهب التجديدية المختلفة (٦ : ٨ ، ٩) تلك التي ميزت مؤلفات القرن العشرين بالعديد من الخصائص مثل الإيقاعات والألحان المستمدة من مصادر متعددة كالموسيقى الشعبية وموسيقى الريف الأوروبي وموسيقى الجاز مما أضفي عليها العديد من الخصائص الموسيقية الجديدة والمختلفة نسبياً عن مؤلفات العصور السابقة لها فعلى سبيل المثال من الناحية الإيقاعية استخدمت الموازين الأحادية والتكوينات المزدوجة والمركبة كما استخدم التكرار الإيقاعي *Ostinato Rhythm*

كما في مؤلفات بارتوك واستخدمت الموازين المتغيرة Polymer داخل المؤلفات الواحدة واستخدمت الموازين ذات الكسور Fractional Meters كما في مؤلفات بوليز Poulez وأيضاً تخطي خط المازوره Over Lapping (١٢ : ٤٤٣) أما من الناحية اللحنية فقد استخدمت مقامات تبعد عن المقام الكبير والصغير ، كما زاد استخدام التنافر والتكثيف النغمي الهارموني والبوليفوني واستخدام الدوديكافونية Dodecaphony التي ألغت المحور التونالي للمقام ومن ضمن تلك الخصائص أيضاً التدوين الموسيقي لمؤلفات آلة البيانو الذي استخدم فيه إشارات جديدة ترمز إلى طريقة وأسلوب الأداء بالإضافة إلى استخدام ثلاثة وأربعة مدرجات موسيقية للتدوين والتي لجأ المؤلفون لها وذلك لأسباب عديدة ومنها تقليل الكثافة النغمية والإيقاعية على المدرجين المعتادين ، توضيح المسارات اللحنية والامتداد الزمني للنغمات بشكل أكثر دقة كما يريد أن يظهرها المؤلف للعازفين ، التنقل بحرية بين الطبقات الصوتية المختلفة دون الاعتماد على تغيير المفاتيح الموسيقية ، وسوف يستعرض الباحث بعضاً من تلك الخصائص :

فقد ظهر التدوين في مؤلفة البيانو المسماة Opus Clavicembalistic التدوين المنفرد عند كخييرو سوراجي والتي ألفها عام ١٩٣٠ احتوى على العديد من خصائص التدوين للقرن العشرين ومنها استخدام المؤلف لإشارة I يشير إلى عزف النغمات أعلى بمسافة أوكتاف عن ما هو مدون في النوتة الموسيقية عوضاً عن الإشارة δ^{va} كما استخدم أيضاً إشارة II يشير إلى عزف النغمات أعلى بمسافة أوكتافين عن ما هو مدون في النوتة الموسيقية عوضاً عن الإشارة المعروفة $(\delta^{va})^2$ كما استخدم أيضاً إشارة I يشير إلى عزف النغمات أسفل بمسافة أوكتاف عن ما هو مدون في النوتة الموسيقية عوضاً عن الإشارة δ^{va} bass ، كما استخدم المؤلف ثلاثة مدرجات موسيقية للتدوين الموسيقي ، كما لم يستخدم المؤلف إشارة تدل على الميزان Time Signature وبالتالي لم يستخدم خطوط الموازين كما يوضح شكل (١) .



شكل (١) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية وبدون خطوط للموازين

في المؤلفات بعنوان Opus Clavicembalistic

كما استخدم سوراجي ذات أسلوب التدوين في إعادة الصياغة التي قام بها على مؤلفة ليوهان سباستيان باخ بعنوان Chromatic Fantasia عام ١٩٤٠ وفي مؤلفته بعنوان عطر الحديقة Le Jardin Parfume والتي ألفها عام ١٩٢٣ كما يوضح شكل (٢)



شكل (٢) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية في المؤلفته بعنوان حديقة العطور

وقد استخدم ايريك ساتي بعض هذه الخصائص وذلك في العديد من مؤلفاته للبيانو مثل مقطوعات باردة *Heures Seculaires et Instantanees , Gnessiennes , Pièces froides* حيث لم يستخدم ميزان وخطوط موازير كما في شكل (٣)



شكل (٣) يوضح عدم استخدام ميزان وخطوط موازير في مؤلفته *Gnessiennes*

كما استخدم ثلاثة مدرجات موسيقية في مؤلفته بعنوان الأرجوحة *La Balancoire* من مجلد يضم عشرون مقطوعة قصيرة للبيانو بعنوان الرياضة والترفية *Sports et Divertissements* عام ١٩١٤ كما في شكل (٤).



شكل (٤) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية في مؤلفته بعنوان الأرجوحة

وقد استخدم تشارلز ايفز بعض الخصائص السابقة من حيث عدم استخدام ميزان وخطوط موازير وذلك في صوناتا البيانو رقم ٢ بعنوان *Concord* وذلك في أول سبعة صفحات منها ثم استخدام فقرات من الأداء الحر مرات عديدة كما يوضح شكل (٥).



شكل (٥) يوضح عدم استخدام ميزان وخطوط موازير في الصوناتا رقم ٢ بعنوان Concord

بالإضافة إلى استخدامه لثلاثة مدرجات موسيقية للتدوين كما يوضح شكل (٦)



شكل (٦) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية في الصوناتا رقم ٢ بعنوان Concord .

كما استخدم كارا كاراييف بعض الخصائص السابقة من حيث استخدام ثلاثة مدرجات موسيقية للتدوين في العديد من مؤلفاته للبيانو ، مثال ذلك البرليود رقم ١٠ ورقم ٢٢ من مجموعة البرليود التي ألفها في الفترة من ١٩٥١ - ١٩٦٣ كما في شكل (٧) .



شكل (٧) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية في البرليود رقم ١٠

كما استخدم كارول سيمانوسكي أيضا ثلاثة مدرجات موسيقية للتدوين في العديد من مؤلفاته للبيانو ومنها على سبيل المثال مؤلفته بعنوان Metopes مصنف ٢٩ وصوناتا البيانو رقم ٣ كما في شكل (٨) .



شكل (٨) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية في الصوناتا رقم ٣

كما استخدم بوزوني أيضا ثلاثة مدرجات موسيقية للتدوين في العديد من مؤلفاته للبيانو ومنها All' Italia و choralvorspiel و Berceuse و Fantasia Contrappuntistica كما يوضح شكل (٩) .



شكل (٩) يوضح التدوين على ثلاثة مدرجات موسيقية في Fantasia Contrappuntistica

المبحث الثاني : الإطار التطبيقي ويشمل :

أولا : بناء أدوات البحث :

١. الاستبيان :

قام الباحث بعمل استبيان رأي السادة المحكمين خبراء تدريس عزف آلة البيانو بكلية التربية الموسيقية حول أهمية إعداد أو إعادة صياغة بعض المؤلفات التعليمية ذات المدرجين على ثلاثة مدرجات موسيقية لطلاب مرحلة البكالوريوس (الفرقة الثانية والفرقة الثالثة) بهدف إكسابهم مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها ، ويوضح جدول (٢) أسماء السادة المحكمون والنسبة المئوية لأرائهم .

جدول (٢) أسماء السادة المحكمون والنسبة المئوية لأراء حول أهمية إعداد أو إعادة صياغة بعض المؤلفات

التعليمية ذات المدرجين على ثلاثة مدرجات موسيقية

الوزن النسبي	أ.د. منال حامد	أ.د. البتسام إبراهيم	أ.د. كاميليا محمد	أ.د. سامي إبراهيم	أ.د. مفيدة أحمد	أسماء السادة المحكمون
٩٠ %	مهمة جدا	مهمة	مهمة جدا	مهمة جدا	مهمة جدا	الموضوع
						أهمية إعداد أو إعادة صياغة بعض المؤلفات التعليمية ذات المدرجين على ثلاثة مدرجات موسيقية .

يتضح من جدول (٢) أن آراء السادة المحكمين تراوحت بين مهمة جدا لأربعة منهم ومهمة لواحد فقط بنسبة مئوية بلغت ٩٠٪ حيث تم وضع تقدير نسبي لكل من "مهمة جدا" ثلاث درجات ،

مهمة " درجتان ، " غير مهمة " درجة واحدة ، ثم تم حساب الأوزان والنسبة المئوية العامة طبقاً للمعادلات الإحصائية . (٧ : ١٢٧)

٢. بطاقة ملاحظة الأداء :

تعد من الطرق المناسبة لجمع البيانات عن المتعلم وقد يكون الهدف من الملاحظة تعديل جوانب السلوك أو تطوير الأداء وحيث يهدف البحث الراهن إلى تحديد مستوى الأداء الذي يمكن قبوله بعد الانتهاء من تطبيق الطريقة المقترحة لذلك استخدم الباحث بطاقة الملاحظة كوسيلة لقياس جوانب الأداء وقد قام الباحث بتصميم بطاقة ملاحظة لمهارات الأداء على آلة البيانو وراعى فيها الاعتبارات التالية :

- تعريف كل أداء تعريفاً إجرائياً .
- أن تبدأ العبارات بفعل سلوكي في زمن المضارع .
- أن تقيس كل عبارة سلوكاً محدداً وواضحاً .
- أن تكون العبارات دقيقة وواضحة .

١.٢. بناء البطاقة :

تكونت البطاقة في صورتها النهائية من سبعة مهارات للأداء على آلة البيانو .

٢.٢. وضع التعليمات للملاحظين :

قام الباحث بصياغة تعليمات البطاقة ووضعها في الصفحة الأولى لتكون مرشداً للملاحظ وقد اشتملت على الهدف من البطاقة ومكوناتها وطريقة استخدامها حيث يطلب من الملاحظ وضع علامة (√) أمام مستوى الأداء المناسب ، وكذلك كيفية تقدير الدرجات وطريقة التصحيح كما يوضح جدول (٣) .

جدول (٣) يوضح المهارات المطلوب قياسها داخل بطاقة ملاحظة الأداء

م	المهارة المطلوب أداءها	أسلوب الأداء			تصحيح الخطأ	
		صحيح	خطأ	لم يؤدي	بمساعدة المدرب بنفسه	بمساعدة المدرب بنفسه
١	يؤدي بتآزر وتوافق حركي بين اليدين أثناء العزف على المدرجات الثلاثة .					
٢	يتميز أداء كل يد على المدرج الخاص بها من الثلاثة مدرجات .					
٣	يؤدي مصطلحات التعبير كما في المقطوعة					
٤	يؤدي الأقواس اللحنية بشكل صحيح على المدرج الخاص بها .					
٥	يلتزم بترقيم الأصابع المدون في المقطوعة .					
٦	تتبع النغمات والإيقاعات بعينية في النوتة أثناء الأداء على المدرجات الموسيقية .					
٧	أداء اليدين في المناطق الصوتية الصحيحة					

٣.٢. تقدير القيمة الوزنية لبطاقة الملاحظة :

تم استخدام أسلوب التقدير الكمي للدرجات للتوصل إلى معرفة مستويات أداء الطلاب في كل مهارة من مهارات الأداء على آلة البيانو ، وقام الباحث بتوزيع الدرجات مستعينا بمجموعة الاحتمالات التي قد تنشأ أثناء أداء المهارة وعلية فانه تم تحديد خمس مستويات للأداء كما يلي : (١١ : ١٥٦)

- إذا كان الأداء صحيحا يقدر بأربعة درجات .
 - إذا كان الأداء خاطئ وقام الطالب باكتشافه وتصحيحه بنفسه يقدر بثلاث درجات .
 - إذا كان الأداء خاطئ وقام الطالب باكتشافه وصححه الملاحظ يقدر بدرجتين .
 - إذا كان الأداء خاطئ وقام الملاحظ باكتشافه وصححه الطالب يقدر بدرجة واحدة .
 - إذا كان الأداء خاطئ وقام الملاحظ باكتشافه وتصحيحه يقدر بصفر .
- ويوضح جدول (٤) القيمة الوزنية بالدرجات لمهارات الأداء على آلة البيانو .

جدول (٤) القيمة الوزنية بالدرجات لمهارات الأداء على آلة البيانو

المهام	عدد المهارات	القيمة الوزنية بالدرجات
مهارات أداء مؤلفات البيانو ذات الثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم متطلباتها الأدائية .	٧	٢٨

٤.٢. ثبات بطاقة الملاحظة :

استعان الباحث باثنين من أساتذة تدريس البيانو وهم أ.د/ كاميليا محمد صلاح الدين ، أ.د/ سامي إبراهيم على لتشكيل لجنة تقييم Team Evaluation لتطبيق بطاقة الملاحظة على العينة ثم تم حساب ثبات بطاقة الملاحظة بأسلوب تعدد الملاحظين على أداء الطالب الواحد ، حيث قام الملاحظون مستقلون عن بعضهم بملاحظة الطالب أثناء أداءه للمهارات حيث يبدؤون معا وينتهيون معا ثم تم حساب عدد مرات الاتفاق وعدد مرات الاختلاف بينهما (٨ : ٦١) ثم تم حساب معامل اتفاق الملاحظين على أداء كل طالب على حدى باستخدام معادلة كوبر Cooper. (٧ : ١٥٩) وبعد تفرغ نتائج تطبيق بطاقات الملاحظة ، جاءت النتائج بجدول (٥) .

جدول (٥) معامل الاتفاق بين السادة الملاحظين حول بطاقة الملاحظة في التجربة الاستطلاعية

معدل الاتفاق	الأول	للتالي	للتالي	الثالث	للتالي	الرابع	للتالي	الخامس	للتالي	السادس	للتالي	متوسط معامل الاتفاق
مهام أداء مؤلفات البيانو ذات الثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم متطلباتها الأدائية	٠,٩١٢	٠,٩٢٥	٠,٨١٤	٠,٨٩٧	٠,٩١٠	٠,٨٣٢	٠,٨٨٢					

يتضح من جدول (٥) أن بطاقة ملاحظة الأداء التي تم تجريبيها صالحة للقياس حيث بلغ متوسط معامل اتفاق السادة الملاحظين لطلاب المجموعة الاستطلاعية حوالي ٨٨ ٪ مما يعنى ثبات بطاقة الملاحظة إلى حد كبير .

ثانياً : التطبيق الميداني :

• التصميم التجريبي للبحث :

١. إتبّع الباحث التصميم التجريبي للبحث في خمس خطوات على النحو التالي :
تجريبية واحدة .
٢. قام الباحث بإجراء التطبيق القبلي لبطاقة الملاحظة على أفراد المجموعة التجريبية ويوضح جدول (٦) المتوسط الحسابي والانحراف المعياري لدرجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس القبلي .

جدول (٦) المتوسط الحسابي والانحراف المعياري لدرجات طلاب المجموعة التجريبية

الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	المجموعة التجريبية
٠,٧٥٢٨	٥,٨٣٣٣	القياس القبلي

- وقد أظهرت نتائج الملاحظة القبلية عدم وجود خبرة لدى الطالبات في عزف مؤلفات آلة البيانو ذات الثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها .
٣. قام الباحث بتدريس المقطوعتين عينة البحث على النحو التالي (يا عزيز عيني لطالبتى الفرقة الثالثة ، الصيغة الأولى لمقطوعة التحية لطالبتى الفرقة الثانية ، الصيغة الثانية لمقطوعة التحية لطالبتى الفرقة الثانية الأخرتين) وقد جاءت المقطوعات على النحو التالي :

يا عزيز عيني

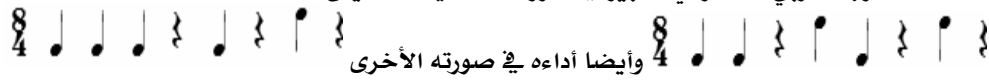
The image shows a musical score for a piece titled 'يا عزيز عيني'. It is written for piano and consists of three systems of music. The first system is marked '1' and includes a piano (p) dynamic. The second system is marked '3' and includes a forte (f) dynamic. The third system is marked '5' and includes a piano (p) dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5).



التعديل الذي تم إجراؤه على هذه المقطوعة من قبل الباحث :

- تم إجراء تعديل جوهري على المقطوعة أولاً من ناحية الإيقاع فهو لإيقاع المصمودي الكبير وهو أحد الضروب الشرقية وثانياً من الناحية الهارمونية .
 - وضع أماكن النبر القوي في الباص الغليظ ليمثل (الدم) ووضع التالفات في المنطقة العليا فوق الباص ليمثل (التك) مع امتداد نغمات الباص باستخدام الدواس Pedal للتأكيد على أماكن النبر القوي .
 - إعادة صياغة هذه المقطوعة على ثلاثة مدرجات لحنية حيث تعزف اليد اليمنى اللحن الأساسي على المدرج الأول في مفتاح صول .
 - تعزف اليد اليسرى المصاحبة الهارمونية على المدرجان الثاني والثالث في مفتاح فا مع وضع نغمات إضافية للباص وتعديل المناطق الصوتية للنغمات في ٧م ، ٨م .
 - اقتراح ترقيم للأصابع في كلتا اليدين .
- الأهداف التعليمية لهذه المقطوعة :**

- اكتساب مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية حيث تؤدي اليد اليمنى في مدرج مفتاح صول ، وتؤدي اليد اليسرى في مدرج مفتاح فا .
- أداء الضرب العربي المصمودي الكبير في صورته الأصلية كما يلي:



من خلال المصاحبة الهارمونية . (٩ : ٩٧)

- استخدام الدواس الإيقاعي Rhythmic Pedal للحفاظ على الأداء المترابط للخطوط اللحنية خاصة وأن اليد اليسرى تعتمد على قفزات واسعة في أدائها .
- استخدام العزف المتوسط القوة mf في عرض التيمة الأساسية للحن والعزف الهادئ p عند إعادة عزف التيمة مرة أخرى .

مقطوعة التحية

قام الباحث بإعادة صياغة هذه المقطوعة بأسلوبين في الصياغة :

- **الصياغة الأولى :** تختص بالتدوين على مدرجين لليد اليمنى ومدرج لليد اليسرى كما توضح المدونة التالية :



التعديل الذي تم إجراؤه على هذه المقطوعة من قبل الباحث :

- تم إجراء تعديل على المقطوعة من الناحية الهارمونية من حيث إضافة نغمات هارمونية على اللحن الأساسي .
- إعادة صياغة هذه المقطوعة على ثلاثة مدرجات لحنية حيث تعزف اليد اليمنى اللحن الأساسي على المدرجين الأول والثاني في مفتاح صول .
- تعزف اليد اليسرى المصاحبة الهارمونية على المدرج الثالث في مفتاح فا .
- اقتراح ترقيم للأصابع في كلتا اليدين .

الأهداف التعليمية لهذه المقطوعة :

- اكتساب مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية حيث تؤدي اليد اليمنى في مدرجي مفتاح صول ، وتؤدي اليد اليسرى في مدرج مفتاح فا .
- أداء المقطوعة في الميزان المركب ذو الوحدة الثنائية
- استخدام العزف المتوسط القوة mf في عرض التيمة الأساسية للحن والعزف الهادئ p عند إعادة عزف التيمة مرة أخرى مع استخدام الأداء القوي f .
- عزف النغمات الهارمونية المزدوجة بقوة لمس متساوية وفي آن واحد كما لو كانت نغمة واحدة .
- الصياغة الثانية : تختص بالتدوين على مدرجين لليد اليسرى ومدرج لليد اليمنى .

التعديل الذي تم إجراؤه على هذه المقطوعة من قبل الباحث :

- تم إجراء تعديل على المقطوعة من ناحية المصاحبة الهارمونية من حيث تقسيم المصاحبة الهارمونية على مدرجين في شكل أريجي .
- إعادة صياغة هذه المقطوعة على ثلاثة مدرجات لحنية .
- تعزف اليد اليمنى اللحن الأساسي على المدرج الأول في مفتاح صول .
- تعزف اليد اليسرى المصاحبة الهارمونية على المدرجان الثاني والثالث في مفتاحي صول ، فا .
- اقتراح ترقيم للأصابع في كلتا اليدين .

الأهداف التعليمية لهذه المقطوعة :

- اكتساب مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية حيث تؤدي اليد اليمنى في مدرج مفتاح صول ، وتؤدي اليد اليسرى في مدرجين مفتاحي : ل ، فا .
- أداء المقطوعة في الميزان المركب ذو الوحدة الثنائية
- استخدام العزف المتوسط القوة mf في عرض التيمة الأساسية للحن والعزف الهادئ p عند إعادة عزف التيمة مرة أخرى مع استخدام الأداء القوي f .
- اكتساب مهارة تقاطع الأصابع بين اليدين على المدرج الأول والثاني في $1m$ ، $3m$ ، $5m$ ، $6m$ ، $7m$.
- استخدام الدواس الإيقاعي للحفاظ على الأداء المترابط للخط اللحني الأريجي الذي تؤديه اليد اليسرى .

٤ . قام الباحث بإجراء التطبيق البعدي لبطاقة الملاحظة على أفراد المجموعة التجريبية حيث حرص على أن يتم التطبيق البعدي لأدوات البحث تحت نفس الظروف والشروط التي خضع لها التطبيق القبلي وباستخدام مقطوعة الطفل والقطعة لجميع أفراد العينة وهي على النحو التالي

الطفل والقطعة

التعديل الذي تم إجراؤه على هذه المقطوعة من قبل الباحث :

- إعادة صياغة هذه المقطوعة على ثلاثة مدرجات لحنية حيث تعزف اليد اليمنى اللحن الأساسي على المدرج الأول في مفتاح صول .
- تعزف اليد اليسرى المصاحبة الهارمونية على المدرجان الثاني والثالث في مفتاح صول ، فا .
- اقتراح ترقيم للأصابع في كلتا اليدين .

الأهداف التعليمية لهذه المقطوعة :

- اكتساب مهارة القراءة والعزف على ثلاثة مدرجات موسيقية حيث تؤدي اليد اليمنى في مدرج مفتاح صول ، وتؤدي اليد اليسرى في مدرجي مفتاح صول ، فا .
- استخدام العزف المتوسط القوة mf في عرض التيمة الأساسية للحن والعزف الهادئ p عند إعادة عزف التيمة مرة أخرى .
- تبادل وتناهي الأصابع على النغمات المتكررة .

٥. زمن إجراء التجربة :

استغرقت التجربة شهرا ونصف الشهر بواقع ٦ أسابيع بدءا من ١/٤/٢٠١٠ إلى ١٥/٥/٢٠١٠ وقد تضمنت تلك الفترة التطبيق القبلي والبعدي لبطاقة الملاحظة .

وبعد رصد درجات الطلاب لكل مهارة تم تصحيح بطاقات الملاحظة الخاصة بكل طالب ورصد الدرجة النهائية وفي ضوء البيانات أعدت كشوف خاصة حيث دون الباحث أمام اسم كل طالب درجته في بطاقة الملاحظة القبليّة والبعدية ، تمهيدا لمعالجة هذه البيانات إحصائيا .

نتائج البحث :

استطاع الباحث التحقق من فرض البحث والذي ينص على أنه هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات طلاب مجموعة البحث (في القياس القبلي والبعدى) في أداء مؤلفات تعليمية لآلة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها لصالح القياس البعدى .

وقد قام الباحث بإدخال البيانات اللازمة للكمبيوتر لمعالجتها إحصائيا باستخدام برنامج SPSS-11 والمعروف بالحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية الإصدار الحادي عشر Statistical Package for the Social Sciences لاستخراج النتائج باستخدام مقياس T-test على اعتبار أنه أكثر الأساليب الإحصائية مناسبة لمعالجة البيانات في ضوء التصميم التجريبي لهذا البحث واتبع الباحث الإجراءات التالية :

١. حساب المتوسط الحسابي Mean للمجموعة التجريبية في الأداء العملي القبلي والبعدى على حدى لنتائج بطاقات الملاحظة .
 ٢. حساب الانحراف المعياري Standard Deviation للمجموعة التجريبية في الأداء العملي القبلي والبعدى على حدى لنتائج بطاقات الملاحظة .
 ٣. حساب دلالة الفروق بين المتوسطات في حالة إذا ثبت أن قيمة "ت" دالة إحصائيا وذلك باستخدام مقياس "ت" للعينات المرتبطة Paired sample T-test .
- ويوضح جدول (٧) المتوسط الحسابي والانحراف المعياري لدرجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس البعدى لأداء مؤلفات تعليمية لآلة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها .

جدول (٧) المتوسط الحسابي والانحراف المعياري لدرجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس البعدى

الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	المجموعة التجريبية
١,١٦٩٠	١٧,١٦٦٧	القياس البعدى

وبدراسة نتائج الجدول (٧) يتضح ما يلي :

أن متوسط درجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس البعدى أكبر من متوسط درجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس القبلي .

كما يوضح جدول (٨) نتائج مقياس "ت" لدرجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس البعدي لمهارات أداء مؤلفات تعليمية لألة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها .

جدول (٨) نتائج مقياس "ت" لدرجات طلاب المجموعة التجريبية في القياس البعدي

المجموعة	عدد الأفراد	متوسطات الفروق	درجات الحرية	قيمة "ت"	مستوى الدلالة
المجموعة التجريبية	٦	١١,٣٣٣٣	٥	٢٦,٨٧٩	دالة عند مستوى ٠,٠٥

وبدراسة نتائج الجدول (٨) يتضح ما يلي :

أن الفرق بين المتوسطات في القياس القبلي والبعدي بلغ ١١,٣٣ لصالح المتوسط الأعلى إذن فان هناك دلالة إحصائية لصالح القياس البعدي ، كما أن قيمة "ت" بلغت ٢٦,٨٧٩ وهذه النسبة دالة إحصائيا عند مستوى ٠,٠٥ حيث أنها تزيد عن القيمة الجدولية عند درجات الحرية ٥ مما يعني أنه توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ٠,٠٥ بين متوسطات درجات طلاب المجموعة التجريبية لمهارات أداء مؤلفات تعليمية لألة البيانو مصاغة على ثلاثة مدرجات موسيقية وتفهم المتطلبات الأدائية لها لصالح القياس البعدي وبهذه النتيجة يتم التحقق من صحة الفرض وقبوله .

توصيات البحث :

في ضوء ما أسفرت عنه نتائج هذه الدراسة ، يوصى الباحث بما يلي :

١. الاهتمام بتحليل المهارات العملية للتعرف على آلة البيانو إلى أداءات سلوكية متتابعة التسلسل مع تحديد معايير تنفيذها عمليا وقياسها باستخدام بطاقة ملاحظة الأداء .
٢. وضع مؤلفات تعليمية تختص بإكساب الطلاب مهارات قراءة وعزف آلة البيانو في ثلاثة مدرجات موسيقية والتعرف على متطلباتها الأدائية ضمن المناهج الدراسية .
٣. اقتراح بدء تدريس قراءة وعزف آلة البيانو في ثلاثة مدرجات موسيقية للفرقة الثانية بالكلية الموسيقية .
٤. اقتراح طريقة لإكساب مهارة قراءة وعزف آلة البيانو في أربعة مدرجات موسيقية والتعرف على متطلباتها الأدائية لدى طلاب مرحلة البكالوريوس بالكلية الموسيقية لإعدادهم مستقبليا لعزف تلك المؤلفات في المراحل الدراسية المتقدمة .

المراجع:

أولاً: المراجع العربية: الكتب:

١. احمد زكى صالح : علم النفس التربوي، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية، ط١١، ١٩٧٩ .
٢. أمال صادق، فؤاد أبو حطب : علم النفس التربوي، القاهرة، مكتبة الأنجلو المصرية، ط٤، ١٩٩٤ .
٣. بلقيس عباس : دراسات عربية للتربية الموسيقية، القاهرة، دار المعارف، ١٩٨٥ .
٤. جابر عبد الحميد جابر : سيكولوجية التعلم ونظريات التعلم، القاهرة، دار النهضة العربية، الطبعة التاسعة، ١٩٩٩ .
٥. جابر عبد الحميد جابر، أحمد خيرى كاظم : مناهج البحث في التربية وعلم النفس، القاهرة، دار النهضة العربية، ١٩٩٦ .
٦. سمحة الخولي : القومية في موسيقا القرن العشرين، الكويت، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، عالم المعرفة، ١٩٩٢ .
٧. فؤاد البهي السيد : الحداول الإحصائية لعلم النفس والعلوم الإنسانية الأخرى، القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٨٥ .
٨. محمد أمين المفتي : سلوك التدريس، القاهرة، مركز الكتاب، ١٩٩١ .
٩. نبيل عبد الهادي شورة : دليل الموسيقى العربية، القاهرة، دار الكتب المصرية، ١٩٨٨ .

الرسائل العلمية:

١٠. حسام جمال الدين حافظ : فاعلية استخدام الكمبيوتر كوسيط تعليمي مصاحب للطالب المتدئ أثناء التدريب لتحسين أداءه في عزف مؤلفات آلة البيانو، القاهرة، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، ٢٠٠٥ .
١١. أحمد كامل الحصري : دراسة مقارنة لفاعلية الأداء باستخدام طريقة الخطو الذاتي وطريقة العروض العملية في تشغيل بعض أجهزة الإسقاط، الإسكندرية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة الإسكندرية، ١٩٨٢ .

ثانياً: المراجع الأجنبية:

12. Kamiem, Roger : U.S.A, Music an Appreciation, McGraw. Mill Companies, 6th Edition, 1996 .

ثالثاً: مواقع الانترنت:

13. Wales, Jimmy : Wikimedia Foundation, Inc : Arnold Schoenberg : (available at) en.wikipedia.org/wiki/Arnold_Schoenberg
14. ----- : Wikimedia Foundation, Inc : Charles Ives : (available at) en.wikipedia.org/wiki/Charles_Ives
15. ----- : Wikimedia Foundation, Inc : Erik Satie : (available at) en.wikipedia.org/wiki/Erik_Satie
16. ----- : Wikimedia Foundation, Inc : Ferruccio Busoni : (available at) en.wikipedia.org/wiki/Ferruccio_Busoni
17. ----- : Wikimedia Foundation, Inc : Gara Garayev : (available at) en.wikipedia.org/wiki/Gara_Garayev
18. ----- : Wikimedia Foundation, Inc : Kaikhosru Shapurji Sorabji: (available at) en.wikipedia.org/wiki/Kaikhosru_Shapurji_Sorabji
19. ----- : Wikimedia Foundation, Inc : Karol Szymanowski : (available at) en.wikipedia.org/wiki/Karol_Szymanowski